不能退下來的

履福

不由你不信，一個忙慣了的人，忽然間閒將下來，會有「不知如何是好」之感。

所以不少忙人，無法退休。

其實這也有原因在。

因為忙慣了的人，一向就只知道「工作」，而且都有關寫字樓業務。

易言之，其他是一概談不上興趣，即使有興趣，也沒有時間去「玩」。

（信不信由你，最忙的人，連看書讀報都「沒有時間」，於是連閱讀興趣都沒有。這應該是「最廣泛的興趣」，連這個興趣都沒有，也就變成一個「天下之間最無趣的人」了。）

即使是別人都懂的耍樂，這種「忙人」也不會懂。（因為「沒有時間去學」。）

所以一從「寫字樓業務」退將下來，真的可說是「一無所長」。

一無所長，也就是百無一用，試問退將下來，豈不是惶惶不可終日？「寫字樓搬不回家」的人，實在是離開寫字樓，便成「可憐一族」。

平日多培養些公餘興味，實在對人有益。

隔閡

玉章

有兩個古老的故事，反映出貧富懸殊的現象，使得不同階層的人，很不了解對方的生活。

一個故事是：天下饑荒，報到皇帝那裡。皇帝說，沒有飯吃，為什麼不吃肉糜（粥）？

又一個故事是：一個窮漢夢想發財，狠狠的說，將來我老子發了財，肩擔非要拿金子打成不可！

兩個故事都已為人習知，我覺得很精采，老是想起，深感生活的鴻溝，把人們分隔成一堆堆，這一堆的生活方式是這樣，那一堆的生活方式是那樣，有時可以想些什麼和做些什麼，也不能具體說出一個月入只有三幾千的家庭的收支。

懸殊到那個樣子，完全不能想像人家是怎樣過日子的。人們常談論溝通，互相了解，這卻是極不溝通，極不互相了解的例子。

皇帝實在很難想像窮困是甚麼樣子，窮人也很難想像富貴是什麼樣子。

現代傳媒發達，這情形會有改善。我們有時會在電視上見到非洲的孩子餓得皮包骨，也會見到一個電影紅星花十五萬美元包下狄士尼樂園過一天的生辰，但認真說來，隔閡還是有的。我自問，沒有法子擬出一個幾十億身家的富豪一天中的生活方式，也沒有法子擬出一個月入三幾千的家庭的收支。

電視人

冰林

曹廣玉對李沛權說：做電視的收入，無論如何抵償不到你等所花的時間和精力。如果不是為興趣，怎麼做得下去。

曹先生說這話是真心的，他覆述這段話時，一點造作也沒有，但我卻即時指出：

既已投身這一行，十五年二十年，再回頭已是百年身。誰還可以從頭來?!

我想起一部叫《午夜風暴》的電影，它講的是荷里活十君子的故事。那時候誰左傾，誰參加過一次半次左派集會，思想傾向於共產黨，他立即失業。除非他肯供出他五名或五名以上的同黨。片中的男主角是一位名導演，他失業後才真的體會到，他除了是名導演，擅長拍大製作外，他無任何一技可傍身。除了拍電影，他什麼都不會。

電視人也一樣，二十出頭投身到這個行業，二十年過去，人已中年，他除了做電視，他還能做什麼？不管收入是否與支付的精力相稱，他無可選擇。

當然，興趣是必然要有的。不然，做新丁時那點微薄的入息，才真的無法叫人撐下去。現在，即使收入「低」，也是很大筆。再說坐高位，指揮那麼多人，那種權力慾，是很多行業無法提供的。

救救孩子

蕭梅

近六十年前，魯迅說過一句語重心長的話：「救救孩子！」

就情形看，今日香港，這句話不值依然用得上，而且深具現實意義。

眼前，如何拯救孩子的脆弱心靈，就是當前香港社會需要面對的一項迫切而又重大的課題。

問題之所以重大，是有鑑於香港學童如今對生命意義的普遍輕視與無知。

不健忘的話，應會記得近一年來好幾宗青少年人自殺事件。

為了老師的一句批評，小學生竟就自盡；

為了家長的責備，也成了小學生的自殺理由；

別人一句揶揄，初中學生竟就自我了結；

感情一時想不開，嘩然是一雙初中學生雙雙赴死的緣由。

類似事例發生之時，都使人怵目驚心，社會大眾也為之嘩然。

然而，事過情遷，社會又渾忘一切，直到另一宗更駭人的青少年學生自盡事件發生。

如是者，七年於茲，期內學童自殺案件已達二百五十三宗，先後已有三十六條小生命進了枉死城，但我們這個社會還是拿不出辦法來，青少年心靈脆弱如故。

因此，重提魯迅的號召是有必要的：「救救孩子！」

教訓

鄧民樂

近半年來，已有八名學生自殺身亡。他們為甚麼年紀輕輕就輕生，原因雖多，受不了精神壓力，是主要原因。楚霸王英雄蓋世也有烏江自刎，把自殺歸咎於孩子本身，極不公平！

鄧民樂曾任教師，也處理過「問題學生」的問題。很可能在下受傳統教育影響較深，總有「君子愛人以德」的思想。記得當年奉命處理這樣的問題，曾使有過的學生改過自新，在下並因此而獲得當局獎勵。

可惜，事情不發生在香港，不知道類經驗，在香港是否有用而已。

有個強烈的感覺：學生不論有甚麼錯，只要不是殺人，就值得原諒，就該給予自新機會。為了處理不善而產生了同家長、同同學（集體）產生不必要的矛盾，以致當事人受不了精神壓力而犧牲，無論如何都要檢討，找出原因，作為教訓。

「人之患」不在「好為人師」，而在好作裁判。教人的主要責任在感化；如果需要懲罰，這是法庭的責任，這是社會的分工，模糊了界限就會出問題。

有人說，香港教育，不重「德育」，以致有人忘記感化的重要性。然耶否耶？

詠題缺稍園公野郊

曾近榮

城市規劃總會撥出地段給市民休憩，亦為調節稠密空間之需，郊外固然劃有佔地寬廣之郊野公園，市區樓宇毗鄰亦建成小型花園，經過人工修飾佈局，各具亭園景色，這方面市政當局已動用頗大資源、顯見不遺餘力。

有時一家幾口或邀約同事朋友前去市郊瀏覽，這些場地確能領略離塵煩囂、欣賞自然的境界，不過昔遇都是少許樹木、石頭加上燒烤爐具樓椅，充其量是空氣較為清新一點而已。

本來古典園林藝術，能夠利用環境要素及就富遊人聯想，令場地更添詩情畫意相信倍增意義，可惜港九這方面付諸厥如。記得到過內地曾見牌坊對聯，值寫「山色因心遠、泉聲入目涼」，頓覺意境盎然，等如每到寺院看見導人向著扁額聯語心有所感一樣，值得提倡。

新園地

血染戰袍成國旗

彭光中

中歐國家奧地利的國旗是紅白紅三橫條，也很好認。

這面國旗的傳說與十字軍東征有關。據說當時的奧地利大公利奧博特參加東征，親自與敵軍交戰，對方鮮血把大公戰袍全身噴紅，只有由腰帶擋住地方還留有白色，這便是紅白紅的由來。

奧地利政府機關使用的旗幟還要在中間加上國徽——雙頭鷹，它的雙爪，一爪抓鐮魚，一爪抓錘。蘇聯解體並將國旗廢除之後，奧地利國會中亦有人主張將國徽中的鐮刀和錘取消，後經考證，奧地利國徽是在有革命以前所定，此議才告作罷。

效果逼真

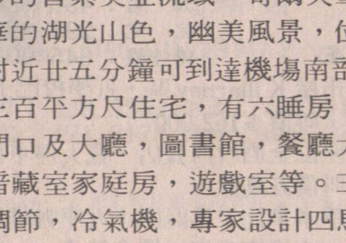
朱天堂

世嘉五代的動作遊戲《PIT FIGHTER》可以說是盡得街機的精髓，在遊戲當中，每個角色的造型，都是由真人來扮演，故此玩起上來，就很像看到真人在打鬥。

要做到這種效果其實並不難，其原理是將角色每個動作，由原本是在電腦上繪畫出來，改為用相機拍下真人的動作，例如出拳、飛腳……等等，然後用掃描器將這些動作送入電腦處，用來構成遊戲當中角色的動作。

由於是用掃描器，故此每幅圖畫的所佔的空間會相應提高，所以一定要用8M容量才可以收錄下來。

除了是世嘉五代之外，最近個人電腦PC亦推出了《PIT FIGHTER》，配合高解像的顯示器如VGA MON一起玩時，效果更加逼真。



人生不息

此策勵，不斷求進。

這種「策勵」不用宣之於口，見面時亮出大家的成就，就會產生強烈的輕策效果，同學會結束後，尤其男同學，人人回家裡外求索，有則改之，無則加勉。

第二個十年

葉特生

畢業後頭十年，常常見面，都急着告訴別人自己的成就，名片上印着什麼街頭，極關重要，一定要升職，而且升得要快，大丈夫當如是也。

第二個十年，見面機會明顯減少，一方面正值人生黃金期，忙得連吃飯睡覺的時間都沒有，一方面是這種成就競賽令人太累，不由自主想退出。年紀長大，也學乖了，不再亟亟於誇耀成就，成就有時而窮，賺一千萬和一億，只是數字遊戲，差別已經不大，更何況逐漸領略有很多比金錢和事業更重要的事，譬如家庭溫暖，友情關懷和健康。

這是另外一種成長。由競逐聽一齊長大的一班同伴，每次見面，總是彼此策勵，不斷求進。

人到中年，勝負已定，大勢已去，大家都不在乎名位權勢，畢竟都是搭膊頭長大的好同學，管你什麼董事長總經理，在書友眼中永遠是惡作劇的小毛頭，利害之心一去，沒有自傲和自卑。有人建議搞一次二十周年重聚，世界各地的同班同學同聚台北，像當年一樣，當時光沒有流逝過。

明才幹到凝煉出智慧。

RE/MAX Ann Stoddard Sardis Branch
電話 824-0099
住宅 858-0255
Chilliwack— 離溫哥華僅一小時車程

夢想中的居屋，地大2.6畝，地點好，有靚景，幽雅清靜，區內名新屋之一。1800呎開價僅$249,000 歡迎預約參觀。

× × ×

現代派大屋，有五個睡房，佔地1.8畝，面對芝露華山谷，靚！設有室內對講機，雙車房，叫價 $234,000

× × ×

六個月新特建靚屋，1800呎，有傷殘輪椅通道，中央空氣調節設備，深色橡木櫥櫃，地點佳又近農場，顯見方便。價$189,900

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680-5275

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住家：321-8198

工業區餐館急售
△退 SOLD 日做五百餘每 售$69,000.00

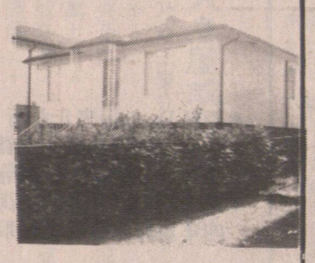
列治文新區近埠 0 Stolberg 二年新 六房德建築商 實用豪華 2960呎， 七萬元。 SOLD

△華埠派亞街新建前後孖屋，建築中，三睡房售十五萬九價錢有商量。

列治文新區3771 Stolberg 二年新二千八百尺四或五房德建豪華實用售卅六萬九。

列治文新屋
德建六間，金比新區，價由卅二萬九起快將完成，現可選擇材料。

3394東一街43年新士德古屋保養良好共四睡房土庫可出租，開價廿萬零五千，請快還價。



本公司現金收購柏文及屋地，可隨時交易

KEYSTONE REALTY LTD.
傅南
住宅 325-8549
公司 261-8118

① 溫東區2629 ETON街，二年新大屋LOT 33′×124′ 價卅餘萬。
② 3454 E. PENDER街，三房大屋，地49×155 開價廿六萬餘。
③ 北本納比，兩房靚屋，地78X120（有景），開價廿六萬餘。
④ 溫東區 SOLD 街 三房大屋地36X124 價廿
⑤ 溫東區TRIUMPH街七百呎 房柏文，價八萬餘，抵買。
⑥ 溫東區TRIUMPH街六百五十呎 房柏文，屋主急賣，只開價七萬餘。

3553 DUNDAS ST.
意大利建造商自賣，新屋，喜士定古特尼區，三層高，有四睡房及四浴室。地點一流，近學校，交通方便，屋內多處採用瓷磚，誠屬高質素靚屋。歡迎議價參觀。星期日開放（1:30至4:30）請電 253-0991 (MION)

卑詩省蘭里埠奇觀物業
六英畝實業，九百英呎私人地區，可望見奇妙的喜素美亞流域，哥爾夫羣島及北溫哥華的湖光山色，幽美風景，位於加美邊界附近廿五分鐘可到達機場南部現代化六千三百平方尺住宅，有六睡房，六浴室，大門口及大廳，圖書館，餐廳大橡木廚房，暗藏室家庭房，遊戲室等。三壁爐，空氣調節，冷氣機，專家設計四馬房倉庫，附近有公園、商店設備等，合規例大小的網球場，跑步、踏單車地區，運動場，另有其他房間，可供翁姑或僕人居住，低價農場稅，為溫哥華附近最珍貴的實業地產，為投資唯一好機會，首次開價私人出售。查詢電話604-534-0713取價$2,888,000

馮國光
公司 261-8118
傳呼 686-9051
住宅 255-5699
DOMINIC FUNG

KEYSTONE REALTY LTD.

新盤
新盤：喜士定東近乃磨（SUITE 347-2033 TRIUMPH）一房一廳柏文，約七百呎，新裝修，急賣！九萬九千。

* 新盤：緬夾62近西區49.5×115有景，開價$298,000
* 新盤：雲東區Rupert夾六街二年新高質靚屋33×122有五睡房四廁所，只賣$379,000
* 新盤西區Langara Spring高尚城市屋，四年年新，1645呎三層二大睡房三廁二車房有前園、娛樂中心、泳池、花園，只賣$373,000
* 新盤：二埠330 Keary Street八年新三單位入息屋，年淨入二萬餘，只賣$268,000
* 新盤：207-2250 Oxford（喜士定夾乃磨），單人房，全新裝修，價平，僅售七萬餘。
* 新盤：西區Cambie夾七街商業樓40×99 C3A可作長線投資$725,000
* 新盤：Abbots Ford 2-5畝農地，十三年五睡房大屋，2個玻璃屋，月二千餘，生意連物業$30萬！
* 新盤：Campbell River市中心，十年新二層商業樓，地大150×120長期租客，有8%以上回報率，急賣四十萬元。

KEYSTONE REALTY LTD.
馬光磊（粵、四邑話）
住宅941-8608 傳呼機 439-6567
免費估價 忠誠服務 歡迎商、住物業委托代售

▲ $129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人貨超級市場海鮮酒家，粥粉麵舖齊備，交通方便。請快。
▲ 業主忍痛割價急售，一年新豪華大屋，三廁二套間，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套間，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美只三分鐘車到高貴林購物中心，免G.S.T.
▲ 高貴林靚區，湖光山色，仿似世外桃園，而只需五分鐘車程到高貴林 心，十一年新，三房三廳加書房，二層井 實用面積，室內外保養一流地四千多呎，價只十五萬餘。 SOLD
▲ 多幢靚屋、新屋代售，歡迎查詢。
▲ 多個小型生意出讓，請來電查詢。

HABITAT REALTY LTD.
PAULA DONALD
電話 525-6250
438-3501

珠寶店出讓
位於西百老滙夾渥街，地點適中，面積約551 創業已有廿二年歷史。專營零售，修理及訂造首飾珠寶生意。租約平，尚餘四年期，並可繼五年。業主離國出讓，存貨連同設備讓$75,000 歡迎議價！

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 Cambie Street
Vancouver, B.C. Canada V5Z 3A6
公司：327-1682
住宅：327-2688

住宅
* 23街西夾 Cambie 四睡房舊屋土庫另一組兩睡標準地取33萬餘
* 22街夾緬，16年1360呎三睡房屋土庫另一組兩睡標準地取31萬餘
* 東區，1450呎三睡房屋土庫兩睡三套浴廁室有陽台地大取27萬

商業
* 緬夾廿街，四年新，兩舖位及樓上柏文兩組，售52萬九千元
* 購物商場多座，前面泊車租滿好批約無什費售價160萬元起
* D'town旺舖2300方呎，地3050方呎近高樓大廈可交吉售99萬餘
* Fraser街夾46，兩舖位租滿有批約舖後有寬大泊車場售53萬餘
* Venables夾孖梳街么仔一舖位招租884方呎合零售店 租金平
* 市心23組柏文大廈地下泊車18年地大11,280方呎售157萬餘九千

生意
* 近郊柏文區，中型超級市場和實業年營業額220萬合投資移民
* 各類型住宅商業樓宇柏文大廈及生意等均有代售恕不盡錄。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118
謝日昌
Samuel Tse Off :261-8118
pager.686-1238 Home:430-8427

① 18年城市區，共1230呎三層三房兩廳兩廁土庫另有大休憩，價十四萬。
② 溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。
③ 溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50X116 價卅萬餘。
④ SURREY區，全新屋五房三廳，另有土庫$249,000
⑤ 溫東入息屋，地33X110，可分三層出租，月入$1275，價廿萬餘。
⑥ 溫哥華六月新石屎柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎$174,900